

E675 - A Fateful Encounter! Kyros and King Riku!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] ---

iku ze Shining! Running! Forever

[00:16] ---

Let's go, Shining! Running! Forever

[00:18] ---

mae e tsukisusumuno sa

[00:18] ---

Keep on advancing

[00:21] ---

*kawaru koto no nai kizuna wa
kitto "yume no hate" terashidasu*

[00:21] ---

*The unchanging bond will light
up the "end of the dream"*

[00:27] ---

*Wake up! Wake up! Wake
up! Wake up heart beat!*

[00:27] ---

*Wake up! Wake up! Wake
up! Wake up heart beat!*

[00:30] ---

We are the one! Go ahead!

[00:30] ---

We are the one! Go ahead!

[00:38] ---

*jiyuu dake ga rashinban
sa We are best friends*

[00:38] ---

*Freedom is our only compass,
We are best friends*

[00:43] ---

ore tachi no ruuto kore kara

mo ore tachi de kirihiraku ze

[00:43] ---

We will keep making our own route

[00:49] ---

zenryoku shissou no hibi wa Go east, Go west

[00:49] ---

Running at full speed

everyday, Go east, Go west!

[00:53] ---

tsugitsugi mitsukaru yaritai

koto subete kuria shite

[00:53] ---

We keep finding the things we

want to do and doing them all

[01:00] ---

asa ga machikirenakute

uzukidasu (I can't wait)

[01:00] ---

We can't wait until the

morning (I can't wait)

[01:05] ---

sore nara isso taiyou

sora e to hikizuridashite

[01:05] ---

Why not drag the sun out into the sky

[01:12] ---

go-in Go

[01:12] ---

Force it and go

[01:14] ---

sou sa Shining! Running! Forever

[01:14] ---

Yes, Shining! Running! Forever

[01:17] ---

yume no kakeru hitotsu ni

[01:17] ---

Put the pieces of our dreams together

[01:20] ---

kasaneawase gutto kitara sore ga torejaa sa

[01:20] ---

and if that makes you feel

something - that's the treasure

[01:25] ---

iku ze Shining! Running! Forever

[01:25] ---

Let's go, Shining! Running! Forever

[01:28] ---

mae e tsukisusumuno sa

[01:28] ---

Keep on advancing

[01:31] ---

*kawaru koto no nai kizuna wa
kitto "yume no hate" terashidasu*

[01:31] ---

*The unchanging bond will light
up the "end of the dream"*

[01:37] ---

*Wake up! Wake up! Wake
up! Wake up heart beat!*

[01:37] ---

*Wake up! Wake up! Wake
up! Wake up heart beat!*

[01:39] ---

We are the one! Go ahead!

[01:39] ---

We are the one! Go ahead!

[01:44] ---

Get dragged into darkness, Straw Hat!

[01:48] ---

I'll never lose!

[01:50] ---

I'm gonna find the One Piece

[01:52] ---

and become the King of the Pirates!

[01:59] ---

norikoeru tabi

[01:59] ---

Everytime we overcome something,

[02:01] ---

zawameku kanousei (I can't stay)

[02:01] ---

it stirs possibility (I can't stay)

[02:04] ---

asu mo asatte mo

[02:04] ---

Tomorrow and the day after,

[02:07] ---

atsuku hageshii wakuwaku no rensa daze!

[02:07] ---

*there will be a chain of
burning, intense excitement!*

[02:13] ---

Yes, Shining! Running! Forever

[02:13] ---

sou sa Shining! Running! Forever

[02:16] ---

Go along with your curiosity

[02:16] ---

koukishin ni makasete

[02:18] ---

*and go wherever you want to
go - that's the adventure*

[02:18] ---

*omoi no mama mezasu basho
e sore ga adobenchaa*

[02:24] ---

Let's go, Shining! Running! Forever

[02:24] ---

iku ze Shining! Running! Forever

[02:27] ---

Open up the sailing chart in your heart

[02:27] ---

kokoro no chizu hirogete

[02:29] ---

*The bond with potential power
will seize the "end of the dream"*

[02:29] ---

*chikara wo himeta kizuna wa
kitto "yume no hate" tsukamitoru*

[02:35] ---

Never! Never! Never! Never Stop it!

[02:35] ---

Never! Never! Never! Never Stop it!

[02:38] ---

We are the one! Go ahead!

[02:38] ---

We are the one! Go ahead!

[02:46] ---

*All the pirates who are
after the One Piece...*

[02:49] ---

**All the pirates who are
after the One Piece...**

[02:50] ---

[02:52] ---

**...head for the New World,
the second half of the Grand Line.**

[02:59] ---

However, no one has ever fully explored it

[03:03] ---

except for Gold Roger, King of the Pirates.

[03:07] ---

The New World has ruined
many pirates' dreams and ambitions.

[03:09] ---

[03:11] ---

[03:11] ---

To take down one of the Four Emperors -
the rulers of the New World,

[03:14] ---

Now, Monkey D. Luffy, a boy whose body

[03:14] ---

Luffy and the others formed a pirate
alliance with Trafalgar Law

[03:17] ---

***and have come to Dressrosa.**

[03:17] ---

turned to rubber after
he ate the Gum-Gum Fruit,

[03:20] ---

Luffy entered a fighting competition - in
which a winner will get the Flare-Flare Fruit

[03:20] ---

and his friends venture into that sea.

[03:22] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[03:23] ---

as the prize - and won the first round

[03:25] ---

**but now, he's heading for the palace
to take back Law who's**

[03:28] ---

***been captured by Doflamingo.**

[03:30] ---

Special Attack: Green Star - Platanus...

[03:35] ---

...Shuriken!

[03:41] ---*

"A Fateful Encounter!
Kyros and King Riku!"

[04:04] ---

Usoland!

[04:05] ---

Usoland!

[04:06] ---

Usoland!

[04:07] ---

Usoland!!

[04:10] ---

I-I did it!

[04:12] ---

There's only one girl left to beat!

[04:15] ---

I don't wanna go rough on a little girl
but I've got no choice!

[04:20] ---

I have to put the Tatababasco grape
into Sugar's mouth somehow!

[04:26] ---

Trebol.

[04:28] ---

I can't believe you got
beaten by a guy like him.

[04:30] ---

You idiot. Drop dead.

[04:33] ---

I'm not dead yet, you little shit!

[04:53] ---

Wh-What's with this guy?!

[04:55] ---

Hey, hey! If you'd just kept running,
you might have survived!

[05:00] ---

But you took the trouble
to come back to be killed!

[05:10] ---

THE ROYAL PALACE 2ND FLOOR - THE SUIT CHAMBER

[05:11] ---

There was a report that you,
sir, were on the 1st floor!

[05:13] ---

Huh? What're you talking about?

[05:15] ---

Does it mean somebody who
looked like him was there?

[05:19] ---

Have you ever seen anybody
who looks like me in the palace?

[05:22] ---

King Riku-sama!

[05:27] ---

This sword looks good.

[05:30] ---

*If I can turn back into a human,
I wanna use this!*

[05:35] ---

My father was fighting
in the Colosseum today.

[05:38] ---

What? Is it true?

[05:41] ---

I couldn't believe Doflamingo's abdication
was a false report.

[05:46] ---

It was just this morning
and we all lost patience.

[05:50] ---

*King Riku-sama was fighting
in the Colosseum?!*

[05:57] ---

*A boy committed a murder!
Two people got killed in a squabble in the slum!*

[06:01] ---

The boy is now...

[06:05] ---

Stop resisting!

[06:14] ---

A BOY IN THE SLUM - KYROS (15 YEARS OLD)

[06:21] ---

How can he move like that?!

[06:22] ---

We have no choice but to shoot him!

[06:25] ---

--No way! He's just a boy!
--But...

[06:34] ---

King Riku-sama!

[06:35] ---

King Riku-sama! What are you doing?!
It's dangerous!

[06:39] ---

Although he's just a boy,
he's an infamous thug!

[06:43] ---

I don't care if you're the king or not!
Whoever approaches me will...

[06:53] ---

The king is in danger! Open fire!

[06:55] ---

Wait! Don't shoot!

Put your guns down!

[06:59] ---

B-But...

[07:01] ---

I heard you fought dozens of hooligans
on your own.

[07:07] ---

And more than the half of them got injured

[07:12] ---

and two of them got killed.

[07:14] ---

They ganged up on my best friend
and killed him!

[07:18] ---

So I was just getting revenge for him!

[07:21] ---

Are you a beast?

[07:23] ---

Say whatever you like!

A royal person like you can't understand!

[07:28] ---

He was the only person I trusted
in the whole world!

[07:32] ---

He was like a brother to me!

[07:41] ---

Your name is Kyros, isn't it?

[07:54] ---

Stay away from him, King Riku-*sama*!

[07:57] ---

King Riku-*sama*!

[08:00] ---

Come with me!

[08:11] ---

A 15-year-old murderer - Kyros!

[08:14] ---

He's gonna fight against an experienced gladiator!

[08:17] ---

This Colosseum is a sacred place!

[08:19] ---

A murderer like you doesn't belong here!

[08:22] ---

Teach him a lesson!

[08:25] ---

The battle starts!

[08:28] ---

Are you gonna keep looking
at the sword, brat?

[08:30] ---

The sword's blade may be blunt,

[08:32] ---

but prepare to get some of your limbs broken!

[08:42] ---

I-I can't believe it! Kyros wins!

[08:45] ---

The winner is the 15-year-old
murderer - Kyros!

[08:49] ---

--It's not over yet!
--That's enough! Stop!

[08:53] ---

He's so talented!

[08:55] ---

If the blade wasn't blunt, he
would've killed his opponent!

[08:57] ---

Barbarism looks a lot
like a talent here, huh?

[09:03] ---

How is Kyros doing?

[09:05] ---

He nearly killed all the convict
gladiators in his room.

[09:08] ---

He hasn't eaten for six days
and just keeps shouting "Call King Riku."

[09:13] ---

Dammit!

[09:17] ---

What's wrong, Kyros?

[09:19] ---

King Riku! What are you gonna do with me?!

[09:22] ---

If you're gonna execute me, do it already!

[09:25] ---

Shoot me or hang me or whatever you like!

[09:29] ---

Do you want to die so badly?

[09:32] ---

Or are you regretting what you did?

[09:34] ---

Regret? I thought you were different
and you understood me!

[09:38] ---

Kill me! Just kill me!

[09:41] ---

The gladiatorial contest that
you fought in the other day

[09:45] ---

wasn't just a deadly competition or a show.

[09:48] ---

It has been going on for several centuries
in this country.

[09:50] ---

It's a sacred event in which
fighters discipline their mind

[09:53] ---

and hone their sword skill.

[09:56] ---

Do you want to become a gladiator?

[09:59] ---

A gladiator? Me?

[10:01] ---

King Riku-*sama* is planning
to release you on parole

[10:06] ---

once you win 100 matches in
as much time as it takes.

[10:09] ---

FOUR MONTHS LATER

[10:12] ---

Kick the murderer's ass!

[10:15] ---

Bring down Kyros!

[10:25] ---

Kyros wins 20 consecutive matches!
He's unbelievably strong!

[10:32] ---

Kyros wins 50 consecutive matches!

[10:41] ---

Kyros wins 100 out of 100 matches!

[10:44] ---

Even the star gladiator couldn't do anything!

[10:45] ---

He finally won his freedom
in such a short period of time!

[10:51] ---

How could anyone be that strong?!

[10:53] ---

Don't come out, murderer!

[10:56] ---

--Hey!
--Think about it!

[10:58] ---

If someone like him gets released,
he may kill more people again!

[11:03] ---

--She's right.
--Uh-huh.

[11:05] ---

Yeah! Don't come back
on the street, murderer!

[11:08] ---

--Don't release him!
--Keep fighting until you die!

[11:20] ---

You're gonna stay?

[11:22] ---

I won't go out where people don't want me.

[11:26] ---

Since when did you want to become
the person other people wanted?

[11:29] ---

Shut up!

[11:35] ---

People like beasts...

[11:38] ---

...as long as they stay...

[11:40] ---

...in a cage!

[11:42] ---

Even if...

[11:44] ---

...I get out of the cage,

[11:47] ---

there is no place...

[11:49] ---

...for me to go back!

[11:52] ---

There is nowhere for me to belong out there!

[12:06] ---

His 200th win!

[12:08] ---

--Somebody, bring down Kyros!

--Defeat Kyros!

[12:15] ---

His 300th win!

[12:18] ---

Nobody can stop Kyros!

[12:20] ---

The heroes have been brought
down one after another!

[12:27] ---

Finally!

[12:28] ---

Finally - an unprecedented 1000th victory!

[12:28] ---

HIS 4TH YEAR AT THE COLOSSEUM

[12:33] ---

Kyros-sama!

[12:34] ---

Way to go, Kyros!

[12:40] ---

*The ire of the crowd
turned to adulation before I knew it.*

[12:47] ---

However...

[13:31] ---

You're here again.

[13:33] ---

--Kyros.

--Go away!

[13:36] ---

You don't understand!

[13:39] ---

No matter where I go,
I'll be a beast...

[13:41] ---

...who killed men for the rest of my life!

[13:57] ---

I wish...

[13:59] ---

...everybody would forget about me!

[14:33] ---

A mysterious tough man who

came into sudden prominence,
[14:37] ---

going by "Ricky", is fighting Kyros!
[14:39] ---

Go, Kyros!
[14:44] ---

The odds are for Kyros who will mark
his 3000th win if he wins this match
[14:50] ---

but Ricky isn't giving up an inch!
[14:55] ---

Whoa! Ricky landed a blow against Kyros!
[15:00] ---

Kyros has never taken a single hit
from an opponent before!

[15:08] ---
Kyros wins!

[15:10] ---
He won 3000 out of 3000 in nine years!
He's never lost!

[15:14] ---
The living legend - Kyros!
The word "invincible" truly only fits to this man!

[15:20] ---
Yeah, Kyros!

[15:22] ---
Why did you enter secretly,
King Riku-sama?!

[15:28] ---
I became quite strong after you
taught me how to fight, didn't I?

[15:33] ---
But you lowered your guard
when you noticed it was me.

[15:36] ---
You're not such a "beast" after all.

[15:40] ---
Isn't that enough now?

[15:43] ---
You've spent your life locked away
in this "cage" for nine years.

[15:51] ---
You need to leave now.
There's something I need you to do.

[15:55] ---

Kyros.

[15:57] ---

Rather than regretting
what you did in the past,

[15:59] ---

you can save many lives from now on.

[16:02] ---

That's one way for you to live.

[16:07] ---

Yes, sir!

[16:17] ---

Kyros! We'll be counting on you!

[16:17] ---

A YEAR LATER

[16:19] ---

Kyros! Thank you always for your service!

[16:22] ---

THE COMMANDER OF THE DRESSROSA KING RIKU ARMY
KYROS (25 YEARS OLD)

[16:26] ---

Oh! Kyros-*sama*!

[16:29] ---

Protect me!

[16:34] ---

Girls love you so much, huh?!
Kyros-*sama*!

[16:37] ---

But you're a murderer!

[16:40] ---

I don't understand why Father-*sama*
lets you in to the palace!

[16:45] ---

P-Princess-*sama*!

[16:46] ---

Big Sis, don't!
You can't bring up his old pain!

[16:49] ---

I can't believe he even assigned you
to be the commander of the righteous army!

[16:53] ---

Big Sis!

[16:55] ---

Even if you can fool the whole
nation, you can't fool me!

[16:58] ---

THE PRINCESS OF DRESSROSA

- SCARLET (15 YEARS OLD)

[16:59] ---

You'll reveal your true colors someday!

[17:01] ---

Don't come near me and my sister!

[17:04] ---

Don't touch us!

[17:06] ---

Understood?!

[17:08] ---

But Big Sis, he's kind of...

[17:08] ---

THE SECOND PRINCESS (THE YOUNGER SISTER) -
VIOLA (10 YEARS OLD)

[17:11] ---

Hey! Don't look into his mind!

[17:14] ---

His mind is corrupted!

[17:15] ---

But I'm responsible for protecting you two!

[17:18] ---

No thanks!

[17:23] ---

--Lady Scarlet has been kidnapped!
--They were pirates!

[17:26] ---

--What happened to her bodyguards?!
--They all got beaten up!

[17:29] ---

--What?!
--What should we do?!

[17:35] ---

--Just calm down!
--Don't touch me!

[17:38] ---

Nobody's gonna come rescue you!

[17:41] ---

How about we get a lot of
money from King Riku as ransom

[17:44] ---

and just sell her?!

[17:47] ---

That's a good idea! She's a real princess!
We can make a good price!

[17:55] ---

Lady Scarlet!

[18:00] ---

Kyros!

[18:01] ---

Who are you?!

[18:02] ---

Stay close behind me!

[18:08] ---

You bastards!

[18:31] ---

Are you all right, Lady Scarlet?

[18:43] ---

I-I'm sorry!

[18:48] ---

I-I touched you!

[18:56] ---

Kyros! I was scared!

[19:01] ---

I'm sorry! I'm sorry!

[19:09] ---

Big Sis is cooking something!

[19:11] ---

What's gotten into her?!

[19:19] ---

Oh no!

[19:49] ---

What did you say?!

[19:50] ---

You wanna resign as my daughters' bodyguard?!

[19:53] ---

Why're you saying that all of a sudden?!

[19:55] ---

Oh, well... I mean...

[19:57] ---

Don't tell me you're in love with Scarlet?

[20:00] ---

What?!

N-No, I'm not! I swear...

[20:05] ---

Kyros!

[20:10] ---

I am, sir.

[20:12] ---

The greatest hero in the
history of the Colosseum

[20:15] ---

and the commander of the

army. And the princess.

[20:18] ---

I know each individual will
celebrate your marriage

[20:22] ---

but social constraints
won't allow your criminal record.

[20:27] ---

That's how public life works.

[20:30] ---

Father-*sama*!
If I can't marry him, I'd rather die!

[20:46] ---

Lady Scarlet...

[20:47] ---

It was a sudden illness.

[20:49] ---

I'm sure she would've become
a great queen someday.

[20:56] ---

Scarlet. As of today,
you're not a member of the royal family.

[21:01] ---

People think you're dead.

[21:04] ---

Yes.

[21:07] ---

It feels like I'm repaying your kindness
with ingratitude, King Riku-*sama*.

[21:10] ---

It's unforgivable!

[21:14] ---

If it were anyone else but you.

[21:16] ---

Kyros! I've never heard a story like this!

[21:20] ---

Thank you, sir!

[21:31] ---

Her name is Rebecca.

[21:33] ---

Kyros, hold her in your arms.
She's your daughter!

[21:41] ---

I shouldn't touch such an innocent thing!

[21:44] ---

My hands are tainted!

I don't wanna taint her!

[21:49] ---

Your father is a strange man, Rebecca.

[21:55] ---

You're like an angel, Rebecca!

[21:58] ---

I'll be watching over you!

I'll always be by your side!

[22:03] ---

Peek-a-boo! Your grandpa is here!

[22:06] ---

Grandpa!

[22:08] ---

Rebecca! You got big again!

[22:11] ---

Father-*sama*, take off your disguise!

[22:14] ---

Kyros!

[22:15] ---

Gloves, gloves!

[22:17] ---

How cute she is! How cute she is!

[22:20] ---

You're crying again!

[22:26] ---

I'd never expected that

I could have such happiness.

[22:38] ---

But it didn't last long.

[22:47] ---

That was 10 years ago...

[23:00] ---

What's going on?!

[23:14] ---

King Riku-*sama*!

[23:24] ---

*10 years ago, the Toy Soldier was tragically torn
from his loved ones!*

[23:31] ---

*Shouldering the burden of
everybody's expectations,*

[23:34] ---

Usopp fights Trebol to the full extent of his power!*

[23:37] ---

Will he bring a miracle?!

[23:39] ---

On the next episode of One Piece!

"The Operation Failed! Usoland the Hero Dies?!"

[23:44] ---

I'm gonna be the King of the Pirates!

[23:46] ---

Revision #1

Created 2024-03-11 02:20:43 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 02:20:43 UTC by whimsee